

参政消息

内部刊物·注意保存
第0095期·
1957年6月4日·星期二
新华通讯社编印

路透社在京记者报道中共整风运动

【路透社北京1日电】（记者：漆德卫）中国领袖们正在试图通过一次全国性的“整风”运动彻底检查各级政府和组织的工作。

这次运动是由中共中央委员会发动的，目的是要“纠正”一切官员的“工作作风”，运动中还将包括对共产党每个党员的“思想改造”，或是像一个官员所说的“洗脑筋”。

非党官员们则被告诉说，他们可以根据自愿的基础参加；从初步的反应来看，似乎非常可能的是他们将大规模地这样做。在这方面，这同上次1942年共产党人从他们的战时基地延安所发起的“整风”运动是不同的。

像共产党的每次运动一样，这次运动将是彻底的、详尽的，并且将扩展到这个国家最边远的地方，影响到最孤独的共产党员。但是，看来可以肯定，这次运动将不会有构成1949年现政府执政以来以前历次运动的特色的那种无情的体罚和强力手段。

已经特别提出保证：这次将只用争论和说服，这次运动一定要避免暴力或教训，并且一定要“像和风细雨那样的温和”——这里的学者们认为这句话完全像是毛泽东的文笔。

这次将通过批评和自我批评来求得改进，而且据说这次将不再使用过去那种群众批评的方法；在采用这种方法的时候受到批评的倒霉的人首当其冲地受群众大会和报纸运动的粗暴攻击。

这里的观察家们认为，这些诺言将会得到履行，运动将使目前内部有一定的放松和紧张局势有某种缓和的趋势继续发展下去。中华人民共和国主席毛泽东已经力言，目前同非党人士长期合作和让知识分子享有自由的政策将继续下去。

据认为以中国人民的“团结”这一中心主题作为基础的目前这些政策非常不可能由于旧的压力重来而发生变更或者受到威胁，至少在可以预见的将来是如此。

这次运动的主要目的是通过改进官员们的工作和态度，来普遍提高全国的效率并且试图消除目前某些不满情绪——用马克思主义的说法来说，这种不满是由于“官僚主义、宗派主义和主观主义”所造成的。

官僚主义在任何语言中都具有同样的定义，虽然中国人说“共产党的官僚主义是一种辛辛苦苦的官僚主义”。它将是这次运动的主要目标；因为据领袖们说，它在许多组织和政府部门，并且几乎在中国生活的一切方面都已经变得明显到了可惊的程度。

目前抱怨和揭发非常流行，据说政府机关正在研究克服官僚主义的办法，虽然有一个组织据说已经举行会议来决定如何方能减少会议的问题。

作为克服这种毛病的运动的一部分，另外又开始了——一个使官员们和知识分子时时同工人和农民一起劳动的运动，从而使许多有劳动力的官员可以时时亲手做一些工作；但是又强调指出这一做法决不能做到可笑的程度，或是妨碍他们的正常工作。

在这次运动中将要斗争的第二个“罪恶”就是“主观主义”；根据最近一位共产党高级官员下的定义，主观主义“使得人和他的思想脱离实际情况”。这样的结果就造成了教条主义和盲目信奉马克思主义经典，对真正的或实际的情况则不加考虑。

这一偏向曾经在中国共产党的整个历史上一再出现，中国共产党的成功，特别是毛泽东的成功一直在于他们坚持做正统的共产党人，但是又不过于正统，他们始终愿意使马克思主义适合于中国的情况。

在最初违反一切马克思主义的教导而决定从农村而不是从城市来领导革命的时候就表现出了这种才能；现在许多人认为，目前同中国非党人士长期合作和给知识分子更大自由的政策又再度表现了这一才能。这两项政策都遇到了其他国家共产党的不赞同，而且在中国共产党的队伍内也仍然受到某些人的批评。

整风运动中的第三个大目标是“宗派主义”，这表现在一些共产党人，特别是年轻的共产党人的骄傲自大上。这些人采取了一种高人一等和目空一切的态度，并且在科学家、作家和非党政府官员等等这些人中间引起了很大的愤懑。

所有这些马克思主义的“三害”促成了目前中国人正在设法解决的“人民内部矛盾”。这句话在今后一年中可能会被重复上许多次，目前它似乎是差不多使中国感到苦恼的所有问题和所有困难的同义语。

所有这些“矛盾”却在报上大登特登，这些“矛盾”可能包括把迅速工业化政策同改善人民生活水准的需要调和起来这种全面的经济问题，也包括某些地方政府小机关的错误和官僚主义。

共产党人说，这种错误和问题可以比较容易地克服，而犯错误或造成错误的人可以加以温和的对待，因为这些全都可以看作“人民内部的矛盾”——换句话说，就是属于他们中国人民大团结和他们“建立一个强大的社会主义中国”的愿望的范围之内。

共产党人说，这些矛盾必须同那些“敌我矛盾”——中国人民同“帝国主义者”或“反革命”之间的矛盾——区分开来，后一种矛盾则必须严厉地处理。

目前还没有明确的界限表明许多错误、意见和行动将归入那一类，以及犯有这些错误的人是否将被认作“反革命分子”。

但是大多数观察家认为，共产党人所允许的自由，至少在一定时期内，将是相当广泛的。人民有罢工的权利或教授非共产主义哲学的权利等等这些宣告就已经说明了这一点。

这里的观察家们认为，这个政策是共产党领袖们，特别是毛泽东具有自信的一种迹象。它是否将继续下去这一点，在很大程度上要取决于中国人是否能克服当前的经济困难而又不凭借暴力和强迫。

“法蘭西觀察家”周刊評我“鳴”“放”政策

【本刊讯】巴黎“法蘭西观察家”周刊5月23日刊载密歇尔写的一篇文章题为“中国：讨论是马克思主义所必需的”的文章。全文如下：

将近一年以前，中国共产党提出了“百花齐放”的口号，这就提出了一切艺术、科学和哲学派别在党内和党外都享有言论自由的原则。尽管社会主义现实主义在理论上是重要的，放弃这种现实主义的垄断，起初看来可能只是一个没有什么重大意义的提法而已。当时任何人似乎都不表示反对，这种可疑的一致支持，可能令人担心这是在共产党以空前速度使经济集体化的时候搞的某种纯粹迫于环境的伪装开明的阴谋。那时以后，这个共产党国家中前此所禁止的某些“花”开始“放”了，“谈情说爱的或描写日常生活琐事的书籍”也在人民中国编写出来了。某些共产党员最近对这些情况表示愤慨。可是这种愤慨引起了报纸上的反击。于是展开论战，共产党坚决支持“放”的方针。共产党在维护这个方针的时候所用的词句，是使人不可能再把它当作口号的。

前不久，中国共产党机关报“人民日报”发表了一系列文章，指责害怕“新花”中出现“几株毒草”的“同志”，指责他们“把问题简单化”的倾向——把他们引导到教条主义的倾向，同时阐述了为什么要彻底执行这条新方针的思想和政治理由。

“一定要让人民弄清道理，从而信仰马克思主义”

这家报纸写道：“思想斗争是马克思主义发展的动力。假如马克思主义不同什么作斗争，马克思主义便将停止发展，便可能变成相反的东西——教条主义。……马克思主义是主张把所有的事实讲出来的，因为任何真理都将丰富马克思主义……不管表达这种真理的人是赞成马克思主义的还是反对它的。”因此，“人民日报”驳斥了“压制和禁止的方法”，并要求“马克思主义者在同非马克思主义者讨论中平等对待他们，不要采取任何盛气凌人、片面、武断、不加分析、形而上、教条和宗派的态度。”

“人民日报”肯定说，还由于其他理由而应该摈斥教条主义。一方面，“教条主义有害于科学研究和文艺创造。”另一方面，从政治的观点看来，“应该了解，小资产阶级思想的著作，是不能用教条主义的批评来攻破的……尽管合作社运动和工业集体化扩大了，可是中国原有的五亿小资产阶级和资产阶级分子，仍然将在很长一段时期在我国存在下去。”

“消除”这种思想，“将是一个长期而复杂的过程”。只有“细致的工作”，“对事实进行可靠的研究”，“代表不同派别的人之间进行讨论”，才能使“人民在完全懂得道理以后得出正确结论”。

中国共产党这种态度中的最显著的一个方面是：不仅认识到为了马克思主义本身的好处有必要进行思想竞争，共产党还坚持这一事实：共产党的政治胜利绝不必然就意味着它在思想领域也取得了胜利：“如果马克思主义不指导思想斗争，资产阶级就会来指导。”毫无疑问，中国共产党深信马克思主义将取得最后胜利，马克思主义“不怕批评……”，“它善于在即使资产阶级思想居统治地位的时期继续发展自己”。但是，中国共产党同其他共产党不同之处在于：它不想用不管怎样的代价来取得这个胜利：这个胜利应该是真正讨论的结果，而且这个胜利只有在“马克思主义代表客观科学真理”的时候才能获得——这是一个惊人的严格公式。

苏联人将效法中国人吗？

这一切都表明中国共产党仿佛是意识到：它所处的环境同在它之前取得政权的其他国家、特别是苏联的兄弟党所处的环境比较起来是全新的。中国不是孤立的，并不像斯大林主义统治下的苏联那样，而且世界原子均势保证它得到了相当的安全。它也从其他共产党的艰苦经验中获益匪浅。它的客观环境比较起来不能够使它的领导人产生变态心理而感觉到国内国外都存在着危险，或者说简直不能够发展宗派倾向。这样，似乎就使执政党的思想有了更可靠地发展的可能性。因此，严格的新闻检查和镇压机器看来已没有必要被当作思想斗争的工具了，因而似乎默认可以从马克思主义本身中解放一下。假如事实证明已经接受这种公开的思想竞争，假如“用马克思主义所产生的一切真理来丰富马克思主义”也得到了证实，那末中国共产党同时也就建立了真正共产主义运动的真正历史，而斯大林主义的历史便会退居它应有的地位——简单的、然而漫长的令人痛心的序幕的地位。

值得注意的是：莫斯科“文学报”已认为有必要转载“人民日报”这些文章的长篇摘要而不加评论，尽管摘录的这些段落是同苏联仍然遵行的正式方针相反的，正如几周以前“真理报”转载了中国这家机关报发表的关于共产党由于它的统治地位而不可避免地会官僚主义化的那篇文章一样。作为苏联保证中国得到安全的交换品，苏联是否将从中国学习自由主义呢？

（文内标题是固有的）

“紐約时报”說毛主席关于內部矛盾問題講話 是共产主义理論中的一个新見解

【本刊讯】“纽约时报”5月29日以“苏联在毛泽东的讲话中受到批评，中国领袖在没有发表的讲话中谴责了对匈牙利的干涉”为题，发表了密德尔顿从伦敦发来的一篇文章。

文章写道：毛泽东在今年年初的一个讲话中批评了苏联在匈牙利的政策，并且一般地指责了处理反革命分子的严酷的“斯大林主义”办法。

权威人士预言，毛泽东在这个讲话中发展了一个灵活的和有说服力的政策来解决中国共产党人士和非共产党人士之间的冲突，这将加深苏联同它的东欧盟国交往中的困难。

已经是自由的波兰共产党人引用了这个讲话中的几节来支持他们那种类型的民族共产主义。

苏联的方法受到批评

所有报道一致认为毛泽东先生强调了采取长期的、耐心的说服过程来进行思想改造和消灭资产阶级思想的必要性。他还分析了中国社会的“矛盾”，并且提出了可以消灭这些矛盾的方法。毛泽东说，自由的讨论和说服胜于苏联和它的支持者在匈牙利使用的镇压反革命的暴力手段。

毛先生认为匈牙利叛变的起因是工人对共产党领导的不满，而不是由于资产阶级反动分子。他批评苏联的武装干涉，并且暗示这种方法能够引起东欧进一步的叛变。

这里认为，演说中强调在解决中国的矛盾时采取灵活的和说服的政策，这是共产主义理论中的一个新见解。虽然这篇演说已经在中国以外的各国共产党之间引起反响，但是这里研究过关于这篇演说的报道的人强调说，这是一篇秘密演说，并没有想使它成为世界共产主义的重大的意识形态方面的言论。

较前宽大的态度

但是，这篇演说已经产生了这样的印象：中国共产党主张对一个共产党国家内的非共产党分子采取比苏联共产党愿意接受的较为宽大的态度。

毛先生的演说中的几段话是使苏联共产党人直接感到关心的。例如，这位中国领袖认为，牵涉到罢工、示威和人民意志其他表现的他所谓的“大民主”，在达到一个共产主义国家的社会主义目的时有时也许是需要的。这跟苏联共产党的态度是矛盾的。苏联共产党反对共产主义国家的一切罢工。

如果毛先生的主张在东欧扎下根，预料苏联共产党将根据“通往社会主义的不同道路”的原则加以谴责。如果欧洲各国共产党采取目的在于处理中国具体问题的方法，它们就将受到谴责。

据说，这个方法在对付这个挑战时比干脆拒绝中国领袖的方法要保险。这种拒绝的方法会引起苏联和中国共产党之间在意识形态上的巨大争论。

这位中国领袖看来曾经花了一些时间来强调共产党人和非共产党人之间以及共产党人之间的公开争论的价值。他建议三条道路：一、如果双方愿意的话，让争论进行下去。二、让争论得到结果，而不要“半途而废”。三、让争论继续下去一直到问题解决。

这位中国领袖说，一场争论的正确结果，不是那些最初提出意见的人了解他们是错了，便是当局的错误得到了揭露和纠正。（文内小标题系原有）

挪威正式宣布放寬对华貿易

【美联社奥斯陆2日电】政府发言人宣布，挪威已经决定效法英国，放宽对共产党中国的贸易限制。外交部新闻发布官叶文说，这个决定对挪威的输出并无深远的影响，因为挪威的输出中并不包括很多战略物资。叶文说，但是挪威对中国的纸张输出将有某种重要意义。

澳报說現在是打开对华貿易大門的时候了

【路透社墨尔本3日电】“墨尔本世纪报”今天说，现在是澳大利亚打开对共产党中国贸易的大门的时候了，要放宽到同英国相等，而不能超过它。

这家报纸说，澳大利亚像英国一样，是一个由于距离中国较近而占到便宜的出口国家。

“我们需要增加制成品的比例来发展我们的出口市场，其中一些制成品——例如农业机器——现在已从新的禁运单上除掉，并且是中国所需要的。”

“墨尔本世纪报”说，澳大利亚可以继续继续在政治方面谴责中国，但是它问道，它是否会长久抱住这种理论不放，即比较自由的贸易是同政治上的承认分不开的。

似乎没有理由解释澳大利亚为什么应当等待美国在这个问题上改变政

合众社說除西德外所有西欧国家都將放寬禁运

【合众社伦敦1日电】挪威今天在对红色中国的贸易问题上效法了英国的榜样。据本社的了解表明，除西德以外几乎所有其它西欧国家不久都要群起效尤了。

挪威以外的两个主要海运国家——丹麦和荷兰将在下周作出决定。

北大西洋公约的其他大陆成员国预计将作出同样的决定。现在逐国说明如下：

罗马：意大利小心地表示对英国放松对红色中国的贸易限制一事“很感兴趣”，并且预言其它北大西洋公约国家可能效法英国。

权威人士没有说明意大利目前是否正在计划具体行动；但是从他们谨慎的言论中可以看出，假如所有西方国家一致同意放松限制，他们是欢迎的。这种谨慎的态度看来一部分是由于佐利总理清一色的天主教民主党新内阁仍旧在经受着议会初次信任投票的考验。

哥本哈根：自权威人士方面获悉，政府的经济委员会将于下周初就对华贸易问题进行讨论，以便可能根据英国宣布的同样的方针扩大贸易范围。这里的主要批发商说，一般预计在经济委员会举行会议之后，政府将正式宣布丹麦在对华贸易问题上将步英国人的后尘。

奥斯陆：放松禁运对于挪威的直接影响是不大的，因为挪威和中国之间的贸易额很小，即使在正常情况之下每月输入输出两面的总值也只有数千美元。但是英国的决定对于挪威的海运事业将有极大的意义，因为挪威有很多商船在远东海面和中国沿海航行。

海牙：消息灵通人士今天在这里说，荷兰不久将效法英国，并且将使对华输出处在同对苏联输出同等的条件下，以便使对华输出“自由化”。

官方发言人说，荷兰政府还在研究新的局势，将在下周作出最后决定。消息灵通人士说，由于经济原因，并且由于怕受到竞争——主要是英国和日本的竞争，荷兰将不得不效法英国。

布鲁塞尔：英国放宽对华贸易限制对于比利时将发生很少影响，或者毫无影响。甚至在朝鲜战争开始以后，比利时在对华贸易上也一直执行着最自由的政策。

西德報紙透露西德政府也將放寬对华禁运

【新华社柏林1日电】据今天的“世界报”报道，西德经济部传出消息说，西德政府将主张取消对华禁运商品表，但是，它将同巴黎谈判的各成员国取得协议，以便“善意地”来解决这一问题。

西柏林“电讯报”今天在一篇评论英国放宽对华禁运问题的社论中说，英国的这一决定“将获得其他西方国家的赞同和仿效”。社论认为，“英国这一次不再是处在孤立地位了”。

蔣幫罵英國不該放寬禁运

叫嚷要繼續封鎖大陸港口

【合众社台北5月31日电】国民党中国今天正式谴责英国关于放宽对北平政权禁运的贸易限制的决定，说它是“怙恶侵略力量”的行动。

外交部的情报司司长江易生今天在记者招待会上说，“中国政府所采取的态度是：任何放宽对中国共产党人的贸易禁运的行动——不管是个别的还是集体的行动——总是被认为是非常令人遗憾的事”。

他说，“中国政府一贯认为，任何放宽禁运行动会加强中国共产党人的经济，从而增加他们战争的潜力。”他说，“从这看来，它会怙恶侵略的力量”。

这位政府发言人还表明，预料蒋介石总统在日本首相岸信介在下星期二到这里来访问期间要和他讨论这个问题。

江说，“在这位日本首相访问期间，将讨论日本和中国有共同利益的一切问题”。他又说，“在目前，没有订出具体的议程”。

军事发言人柳鹤图海军少将在同一次记者招待会上说，尽管英国采取这种决定，国民党中国的部队将根据1950年颁布的命令继续封锁长江以南的中国大陆的港口。

他说，“就贯彻政府封锁港口的政策的中国武装部队来说，我们没有接到改变的命令。”

中央社的评论
论英国单独放宽对共匪禁运，认为并不是一件如何严重的事，因为苏俄及东欧既可得到那些物资及机器，共匪当然亦可以从苏俄及东欧转

手得到，那么禁运的维持与放宽毋宁说是关于政治意义的争论。

可是放宽对共匪禁运是否便如何有利于英国（包括香港）的经济呢？观察家说，恐怕未必，其一是共匪的贸易受苏俄控制，苏、波、捷所能出产者苏俄不许共匪搜诸铁幕以外；其二，倘若西德、日本即步英国后尘，形成竞争，则这种互相抢夺的生意可能没有什么利益。以香港说，过去因禁运之故，共匪不能不透过香港高价搜求禁运品，现在一切公开买卖，价格必跌，而且共匪又可直接订货，不假手于香港，香港亦未能获利。

同样的，共匪在经济上也不会有多大利益，共匪大力呼吁放宽禁运不过是亟于看见英美歧见，并企图利用对西方贸易使英国早对美国发生牵制的作用。可是实际上，自埃及事件以来，美国已有独行其是的一套，共匪极力分化英美结果，也许使美国更不听信英国，反而对共匪更加强硬，那

美議員斯馬特斯主張尽速和我国貿易

認為現在已是美国对华采取现实态度的时候了

【本刊讯】“纽约先驱论坛报”5月31日以“斯马特斯主张同毛泽东进行贸易，这位参议员要求采取‘现实’观点”为题登载了从华盛顿发来的电讯说：参议院州际和对外商业委员会的高级委员、佛罗里达州民主党人、参议员斯马特斯将在本周末建议，美国开始尽速同共产党中国进行贸易，并且除了军事物资以外，把中国人要的任何东西都卖给他们。

斯马特斯参议员明天、星期六和下星期一将在佐治亚和佛罗里达发表演说。他说，现在已经是美国在对中国大陆的关系上采取“现实”观点的时候了。他又说，他虽然建议进行贸易，但这并不表示他减少了对于中国共产党政府的厌恶。他说，贸易的恢复对于美国和他的盟国将是有利的。

斯马特斯参议员认为美国必须向全世界发展贸易，而中国大陆和拉丁美洲是尚未开发的两个最大的市场。

他对记者说：“我们不肯承认中国政府和国家的存在，这是无视生活中的现实。”

他接着说：“我们承认铁托；尽管他是共产党人，我们还是不但同他通商，而且给他援助。我们对许多独裁者也是这样做的。”

他又说：“这样做（同共产党人作生意）纯粹是为了美国的实际利益，并不是任何感情的问题。”

“我们不能再继续从感情出发来对待中国。我对中国共产党人的憎恶并不下于任何其他美国人，特别是不下于任何前海军陆战队队员；但是现在我们应该认识到他们在中国是当权者，而中国仍然是世界上最主要的国家之一，它能够成为一个很好的顾主。”

他说：“我们关起窗子来不看这个市场，这是毫无道理地损害我们自己，并且损害日本以及其它同我们友好的国家，对于它们，中国是一个自然市场。”

斯马特斯参议员虽然对于贸易提出这样的意见，但是他说，美国应该继续反对允许共产党中国参加联合国。他解释说，这样做也是从“现实”态度出发的。他说：“假如他们到联合国里来，那就意味着每次表决时多了一张反对美国的票。”

美报評英放寬对华貿易禁运說

“時間已經使美国的对华政策变得陈旧了”

【路透社华盛顿1日电】“巴尔的摩太阳报”今天说，时间已经使美国的对华政策变得陈旧了。

这家报纸在一篇社论里说，在一个星期之中这种政策的政治方面和经济方面都受到了打击：一个打击是台湾的骚动，另一个打击是英国决定放松对共产党中国的贸易禁运。

“太阳报”说：“当欧洲其他贸易国家效法英国放弃对红色中国的贸易禁运的时候，日本也一定会这样做。英国的决定是根据它认为它迫切需要扩大贸易的想法而作出的，日本的也将是这样。日本必须依靠贸易才能生存。”

“战争使日本的贸易地区大大缩小，以致日本一直不得不依靠美国的津贴来平衡它的贸易帐。”

“我们除了无限期地继续津贴下去以外并不能提出什么别的办法来。台湾刚刚发生的事情使我们看到了这样一种长期的恩赐者和受恩人的关系能够变得多末不能令人满意。”

“现在对我们的英国盟友无疑是会有一大堆不满的话的。但是那并不能改变这样一个事实，就是英国人完全有权采取这个步骤，并且是由于使他们感到迫不得已的原因才这样做的。时间已经使我们的对华政策变得陈旧了。”

【路透社纽约1日电】英国放宽对共产党中国的贸易禁运一事今天在这里的报纸上引起了各种反应。

“纽约时报”说，“英国、日本和其他各国靠对外贸易为生的程度大大超过美国。”

“它们必须出口，否则就要死亡，而自由世界仍然使它们遇到关税和贸易障碍，其中美国的关税和贸易障碍最大。”

“在这种情况下……它们必须设法得到救助，或者是得到经济援助，而这是它们不再希望得到、而且也不再能够得到的；或者把更多的货物卖给我们，这一点是困难的；或者它们必须同一切可能的地区、甚至共产党地区进行贸易。在各方面阻挠它们，将会使它们的经济窘迫，从而削弱它们的防御力量，或者将会驱使它们投入共产党的怀抱。”

“纽约时报”又说，“无论如何，贸易是一条双行道。共产党可能从扩大自由世界同共产党的贸易而得到的任何好处，必须同自由世界所得到的好处来衡量一下。如果自由世界在一些大问题上保持团结，那末这些好处可能不仅是经济上的，而且还是政治上的，因为这可以帮助共产党中国不那末依赖苏俄，而使它效法波兰也走比较独立的路线。”

“芝加哥论坛报”说：“英国对于共产党中国的行动又一次表明，相互安全并不是相互的，而是单行道，在这种情况下，美国总是得不偿失。华盛顿所吹嘘的世界领导权几乎是不存在的。它可以提出来，但是不为人接受。”

【合众社1日电】新闻展望：中国贸易

欧洲外交人士对美国对英国放宽对共产党中国的贸易限制这一决定的反应之温和感到兴趣。

其中有些人相信，美国对英国的这一行动事先很久就私下里表示同意了，表面上表示抗议。

“紐約时报”批評美国对华政策不现实

認為台北事件应促使政府重新考虑中国問題

【中央社纽约5月31日电】5月29日“纽约时报”刊载了苏兹贝格从巴黎写来的一篇通讯（编者按：本报6月1日第三版曾刊载其部分内容），通讯一开始引用了美国诗人艾德纳·米莱写的一首诗：

“离我并不比任何国家更为遥远——

这就是我如此深爱的中国。

要了解炸弹的逻辑，

爱是无能为力的。”

然后就是通讯本身。他写道：

台湾反美骚乱向我们提醒的话没有像艾德纳·米莱所写的那末美丽，但是这次骚动提醒我们：美国对华政策更多地是建立在感情和主观愿望的基础上，而不是建立在这个世界的冷酷的现实上。第二次世界大战期间是这样，在随后的国内冲突期间和后来的两个中国期间也是这样。

希望在国民党一片混乱的局面建立起一个国家的愿望是一个崇高的梦想。这种愿望是由希望、不合逻辑的反日情绪和对毛泽东或莫斯科的意图背后的力量未能予以重视等等因素混合起来的。甚至丘吉尔在1943年开罗会议上就提出过忠告，指出我们的目标将是不可能实现的。

尽管如此，世世代代的美国商人、教师和传教士们对于令人钦佩的中国人民所怀抱的深厚感情，却帮助促使人们作出了希图实现无法实现的目标的政治决定。我们一只眼看不见蒋的缺陷，另一只眼则看不见毛的实力，一味只是不屈不挠地坚持下去。我们后来的难堪事情就是我们坚持要吸收中国作为联合国安全理事会五个常任理事国之一。

早在1948年，当时担任国务院共和党顾问的杜勒斯就看到前途有困难。他预言，如果蒋介石逃到台湾去，其他各国政府承认大陆上的共产党政权，那时安全理事会就会永远削弱了。

这种情况当然是发生了。当杜勒斯代表艾奇逊谈判对日和约的时候，他希望寻求一种方案，根据这种方案共产党和国民党中国都可以在和约上签字——就国际承认方面而言对任何一方的地位都没有任何损害。

经费充足的支持国民党的院外集团的影响，在党中寻找吸引人的问题这种作法，以及被骗以后的无可奈何的情绪，这一切一起加强了美国想死守住蒋介石不放的决心。

几年来我们一直自欺欺人地说，他是能够回去的——甚至在毛泽东对防守严密的海南岛进行两栖作战成功以后仍然如此。当朝鲜战争爆发的时候，我们的军事策划人员认定台湾作为基地的价值非常大，决不能让它落入共产党的手掌。毛泽东和斯大林都垂涎这个跟日本和菲律宾都不挨边的岛屿。

由于作出了基本的战略上的决定而这个决定又加强了我们在情感上和政治上的态度，我们发现自己承担了必须支持蒋介石或者他的继承人的责任。我们避而不考虑，比较长期的政策终究必须给这个岛屿和岛上由不是大陆去的台湾人构成的大多数人设想一个永久的命运。我们仍旧不承认北平，并且迫使我们的朋友也这样做。

结果是令人不快的。尽管我们进行争辩，英联邦的一个成员英国和许多西方国家都在北平设立了大使馆。我们得到了它们同意限制同毛泽东的贸易的表示。但是，贸易限制似乎要垮台了。

我们的盟国为经济所迫妨碍它们寻找东方市场的尝试感到不快。杜勒斯自己——在担任国务卿以前——就预见到，如果我们禁止日本和东南亚同中国进行正常的贸易，日本和东南亚将吃苦头。

这就是当国民党政权在又一次遭受挫折和绝望之余依靠了中国历史上多次表现出来的反西方情绪的时候所存在的气氛。但是奇怪的是，莫斯科差不多在同时准备在国际上把它的盟友北平出卖。

俄国人暗示，他们愿意接受只让现在拥有原子武器的三个国家（美国、苏联和英国）拥有原子武器的方案。意思是，华盛顿和伦敦要保证法国或者西德不拥有这样的武器，如果共产党中国也不准拥有的话。

克里姆林宫企图两头得利。一方面，两个西方国家无法得到核武器。法国已经有了初步的原子武器计划。而且莫斯科害怕德国。另外一方面，位于俄国东翼的巨兽中国将永远处于军事上的劣势。我们不需要法、德生产核子武器，但是我们害怕一个以原子弹武装起来的共产党中国。

这就是当整个中国问题到达了一个转折点的的时候的局势。假如不产生别的结果的话，台北的骚动至少必须惊醒我们，使我们看到重新考虑这个问题并且准备承认毛泽东的必要性。

当莫斯科和北平开始显露出意识形态上的分裂和在政治问题上的分歧的迹象时，我们应当把我们自己放在一个比较富于灵活性的地位上，来利用出现在东方铁幕上的裂痕。外交的目的是在于为国家的利益服务。要人了解，光是爱是不够的。

波美經濟協定本周將在華盛頓簽字

【法新社華盛頓5月31日電】接近波蘭代表團的人士星期五說：從2月26日開始談判的重要的波蘭—美國經濟協定草案將由兩個代表團的團長於下星期二在華盛頓簽字。

華盛頓人士認為：這個協定可以使兩國之間的經濟關係相當廣泛地正常化，並且一定會加強哥穆爾卡在國內的地位。據信，協定的主要內容有：給波蘭一千五百萬美元貸款；美國售給波蘭價值七千萬美元的農產品（用波幣茲羅提支付）。採取措施準備在日後恢復戰前以美元支付的行業，解決在波蘭被收歸國有的美國財產的問題。

法新社報道赫魯曉夫曾批評波蘭報刊的一些文章

【法新社華沙1日電】消息靈通人士今天在華沙說：蘇聯共產黨第一書記赫魯曉夫對一批在莫斯科的波蘭記者說，蘇聯曾經打算在蘇聯歐洲部分各共和國以北試驗的氫彈的威力將會“把挪威境內所有窗戶的玻璃炸成小片”。

這些人士說：在和波蘭記者的同一項談話中，赫魯曉夫以友好的態度批評波蘭報紙一再登載反共文章。

倫敦和巴黎政界推測

今年秋天可能舉行四大國會議

【本刊訊】巴黎“新聞報”5月2日刊載倫敦通訊：“倫敦——今年秋天可能舉行四大國會議”：

雖然外交部避免對布爾加寧致摩勒的函件發表正式意見，但是蘇聯的這個函件仍然使得議會人士很感興趣。議會人士特別注意其中的三個方面：第一，函件的溫和友善的語氣；第二，函件中比較明確得多地談到法國和蘇聯之間可能舉行雙邊談判的前景。最後，人們看出俄國這次對巴黎採取的主動同蘇聯出席裁軍小組委員會的代表佐林最近力求增加會外接觸的態度有些類似。因為佐林只會說俄語和德語，所以他只能夠同莫克（莫克這兩種語言都說得很好）不用翻譯而直接交談。

此外，英國方面目前對於由四大國保證近東領土現狀一舉可能是比較歡迎的。

在這種情況下，在蘇聯致函法國以後，有人傾向於四大國會談。這一會談可能在德國選舉之後立即舉行，就是說，將近11月間，在日內瓦或者在斯德哥爾摩。除了裁軍問題、歐洲安全問題和近東問題之外，四大國將利用這個機會來研究修改聯合國憲章。

【共同社巴黎5月30日電】從正在倫敦舉行的聯合國裁軍小組委員會會議的進行情況看來，美國和西德兩國首腦會談聯合公報明確提出的四國外長會議，舉行的可能性越來越大。

關於這個問題，據巴黎的外交人士推測，四國外長會議將可能在今年秋天，在西德舉行過大選以後舉行。這種會議已經有兩年沒有舉行了。

目前，英法兩國已經表示同意舉行四國外長會議。據推測，蘇聯也不會表示反對。如果在正在倫敦舉行的裁軍小組委員會會議上能夠簽訂部分裁軍協定，很明顯，東西方之間的緊張局勢就會重新趨於緩和。因此，聯合國裁軍小組委員會會議今後到底能夠順利地進行到什麼程度，正在引起人們的注視。

法新社報道老撾情況

【法新社萬象1日電】在國王接受了以富馬親王為首的政府的辭職之後，老撾的政治危機就正式展開了。國王因為健康關係，組織新內閣的諮詢工作將由王儲擔任。早在星期五，王儲已經接見了王國會議議長庫阿貝和國民會議議長方豐薩萬。今天上午王儲曾和富馬親王晤談，午後再次接見了方豐薩萬，隨同前來的還有各政黨的主席。我們知道議會里有四個黨：

（一）富馬親王所屬的國民黨，富馬是該黨的顧問，主席則是辭職內閣的副首相薩索里特（這個黨團有二十二個議員）。

（二）以馮·薩納尼空為首的獨立黨（有議員八人）。

（三）以彭通·伏拉馮為首的民主黨（有議員五人）。

（四）以彭·蘇發那馮為首的老撾聯合黨，這個黨僅有議員二人，但是它的影响往往是很大的，這是由於黨的活動和黨主席個人的威望。

王儲還接見了兩名無黨派的議員。

【法新社萬象1日電】接近老撾首相府的人士說，在首相富馬親王的演說所確定的總政治路線方面議會是同意政府的意見的，但是議會未能用足夠明確的表示來表明它保留的地方，這就是議會投票的意義所以含糊不清的原因。國民議會現在在令人不安和驚訝的氣氛中發現：雖然並非出於本意，卻以5月29日的投票引起了政府的辭職。從議會走廊和首都政界人士中間所獲得的意見證實了這一點。

據接近首相府的人士肯定說，議會當時還想以迂回的方式表示不同意被議會指責為妨礙首相的談判行動的某些閣員的行為。這些人士還認為第三個問題原應以這樣的方式提出：國民議會是否同意政府（在目前成員情況下）依據首相的演說繼續同寮國進行談判。

蔣軍發言人說對我炮轟金門特別“警惕”

並注意着所有一切的可能性

【中央社台北5月31日電】國防部軍事發言人今天在新聞局記者招待會中答復詢問說，國防部和前方將士對金門最近連續發生的炮戰特別警惕，並注意所有一切可能性。但是他對大陸沿海匪軍是否還有其他軍事行動的問題加以預測。

據柳鶴圖少將發表的統計數字自1月至5月30日止，匪對金門發射的炮彈已達三千六百多發，馬祖方面也將近一千發。他並說5月30日晚間10時52分至31日清晨3時廈門匪炮即曾向我金門前線發射四十發。

柳鶴圖少將同時透露，鷹廈鐵路支線南鐵路已接近完工，將來匪軍后勤支援可自長江直達福州，對馬祖是一大威脅。他說明南鐵路最大橋梁工程的閩江大橋已經完成，路基也已鋪到福州，閩江大橋西距南平八公里，東距福州一百八十八公里，全長約四百八十公尺。柳鶴圖說，國防部對這條從南平到頭的鐵路在軍事上的價值正加以注意。

【中央社台北5月31日電】國防部新聞室31日晚發表公報稱，我海軍某艦31日黃昏後，在金門西南海面巡邏時炮擊並重傷一千五百噸匪軍運輸船一艘。

最近因朱毛匪軍連續向我大担、小担及大、小金門×妄炮擊，故我海軍必須在各該海面加強巡邏，以預防其可能奇襲。

【中央社金門5月31日電】國防部俞大維部長昨日飛抵金門，曾親蒞被匪炮擊村落及第一線陣地巡視，俞部長並以香烟、咸菜、端午慰勞品慰勞大担守軍。

【中央社馬祖5月31日電】此間守軍昨晚旨以顯示馬祖前線一部份防衛力量的對空火力射擊，對不辭辛勞遠道而來的中國國民黨各省市黨部前線勞軍團全體人員表示歡迎之意。這次演習分為對高空、中空及低空三空火力射擊。



江易生談南越華僑問題

【中央社台北5月31日電】外交部發言人江易生今日在記者招待會上說，關於越南土生華僑志願回國的確實數字，中國駐越南公使館還沒有提出確切的報告。他是在答復“外電報道將有四萬七千多越南華僑申請回台”的問題時發表上述談話。他又說，他以前所收到的報告顯示出遠比這個數字少得多。

關於“越南政府實施禁止外僑經營十一種行業對華僑的影響”，這位發言人說，經營十一項禁營行業的華僑中受到影響最大的是布匹商、屠宰商和雜貨業者，中國政府正向越南政府繼續交涉，希望能使這種限制的實施得以延緩或放寬。他並指出關於中韓友好條約草案研商的進展，他相信漢城中國大使館前些日子遞交韓國外交部的條約草案正在韓國政府的考慮中。

蔣幫成立駐沙特阿拉伯“大使館”

【中央社台北30日電】外交部於30日正式宣布，中華民國政府於獲得沙特阿拉伯王國同意後，已於5月30日正式成立中國駐沙大使館，並派王世明為該大使館參事銜一等秘書暫代館務。

英工黨議員傳利達離台去港

【中央社台北29日電】英國工黨議員傳利達应邀來華作一周的訪問後於29日上午離台飛往香港時表示對“這次訪問至感愉快”。

這位英國重要政治人物強調他訪華前“在倫敦沒有想到自由中國有這樣的經濟建設和進步”。傳利達是英國八年来第一位訪華的工黨下議員。他說，留華一周中曾拜會蔣總統和其他中國政府高級官員，並曾赴各地參觀軍事、教育、經濟以及土地改革的實況。

在一項事先擬就的聲明中，這位曾任工黨內閣航空部和內政部次長的英國下議員說：

我在訪華一周間曾聆聽和參觀並和許多人士晤談，看了許多學校、工廠、碼頭以及農村，我特別感覺興趣的是研究遠東方面的防衛力量。在此間，我曾參觀中國空軍和陸軍的各項設施，並與各位負責防衛的人士會談。在我返國途中，我還將在馬來亞、菲律賓、泰國和越南等地停留參觀。

這位發言審慎的英國議員拒絕發表其他意見。

杭立武要泰國華僑支持美蔣對台北事件的态度

【中央社曼谷5月31日電】中華民國駐泰大使杭立武今日警告泰國華僑，慎防離間中美兩國友誼的一切詭謀與宣傳。

由於最近台北市不幸事件，杭立武大使特於今日發表一項書面聲明，他說，台北事件系造因於民眾不滿美軍士雷諾之被判無罪，因此該事件純粹為情感的自然爆發，中美兩國當局刻正為此不幸事件所造成的損害努力加以彌補，希望此間華僑支持中美雙方處理此事的基本精神。

波美經濟協定本周將在華盛頓簽字

【法新社華盛頓5月31日電】接近波蘭代表團的人士星期五說：從2月26日開始談判的重要的波蘭—美國經濟協定草案將由兩個代表團的團長於下星期二在華盛頓簽字。

華盛頓人士認為：這個協定可以使兩國之間的經濟關係相當廣泛地正常化，並且一定會加強哥穆爾卡在國內的地位。據信，協定的主要內容有：給波蘭一千五百萬美元貸款；美國售給波蘭價值七千萬美元的農產品（用波幣茲羅提支付）。採取措施準備在日後恢復戰前以美元支付的行業，解決在波蘭被收歸國有的美國財產的問題。

法新社報道赫魯曉夫曾批評波蘭報刊的一些文章

【法新社華沙1日電】消息靈通人士今天在華沙說：蘇聯共產黨第一書記赫魯曉夫對一批在莫斯科的波蘭記者說，蘇聯曾經打算在蘇聯歐洲部分各共和國以北試驗的氫彈的威力將會“把挪威境內所有窗戶的玻璃炸成小片”。

這些人士說：在和波蘭記者的同一項談話中，赫魯曉夫以友好的態度批評波蘭報紙一再登載反共文章。

倫敦和巴黎政界推測

今年秋天可能舉行四大國會議

【本刊訊】巴黎“新聞報”5月2日刊載倫敦通訊：“倫敦——今年秋天可能舉行四大國會議”：

雖然外交部避免對布爾加寧致摩勒的函件發表正式意見，但是蘇聯的這個函件仍然使得議會人士很感興趣。議會人士特別注意其中的三個方面：第一，函件的溫和友善的語氣；第二，函件中比較明確得多地談到法國和蘇聯之間可能舉行雙邊談判的前景。最後，人們看出俄國這次對巴黎採取的主動同蘇聯出席裁軍小組委員會的代表佐林最近力求增加會外接觸的態度有些類似。因為佐林只會說俄語和德語，所以他只能夠同莫克（莫克這兩種語言都說得很好）不用翻譯而直接交談。

此外，英國方面目前對於由四大國保證近東領土現狀一舉可能是比較歡迎的。

在這種情況下，在蘇聯致函法國以後，有人傾向於四大國會談。這一會談可能在德國選舉之後立即舉行，就是說，將近11月間，在日內瓦或者在斯德哥爾摩。除了裁軍問題、歐洲安全問題和近東問題之外，四大國將利用這個機會來研究修改聯合國憲章。

【共同社巴黎5月30日電】從正在倫敦舉行的聯合國裁軍小組委員會會議的進行情況看來，美國和西德兩國首腦會談聯合公報明確提出的四國外長會議，舉行的可能性越來越大。

關於這個問題，據巴黎的外交人士推測，四國外長會議將可能在今年秋天，在西德舉行過大選以後舉行。這種會議已經有兩年沒有舉行了。

目前，英法兩國已經表示同意舉行四國外長會議。據推測，蘇聯也不會表示反對。如果在正在倫敦舉行的裁軍小組委員會會議上能夠簽訂部分裁軍協定，很明顯，東西方之間的緊張局勢就會重新趨於緩和。因此，聯合國裁軍小組委員會會議今後到底能夠順利地進行到什麼程度，正在引起人們的注視。

法新社報道老撾情況

【法新社萬象1日電】在國王接受了以富馬親王為首的政府的辭職之後，老撾的政治危機就正式展開了。國王因為健康關係，組織新內閣的諮詢工作將由王儲擔任。早在星期五，王儲已經接見了王國會議議長庫阿貝和國民會議議長方豐薩萬。今天上午王儲曾和富馬親王晤談，午後再次接見了方豐薩萬，隨同前來的還有各政黨的主席。我們知道議會里有四個黨：

（一）富馬親王所屬的國民黨，富馬是該黨的顧問，主席則是辭職內閣的副首相薩索里特（這個黨團有二十二個議員）。

（二）以馮·薩納尼空為首的獨立黨（有議員八人）。

（三）以彭通·伏拉馮為首的民主黨（有議員五人）。

（四）以彭·蘇發那馮為首的老撾聯合黨，這個黨僅有議員二人，但是它的影响往往是很大的，這是由於黨的活動和黨主席個人的威望。

王儲還接見了兩名無黨派的議員。

【法新社萬象1日電】接近老撾首相府的人士說，在首相富馬親王的演說所確定的總政治路線方面議會是同意政府的意見的，但是議會未能用足夠明確的表示來表明它保留的地方，這就是議會投票的意義所以含糊不清的原因。國民議會現在在令人不安和驚訝的氣氛中發現：雖然並非出於本意，卻以5月29日的投票引起了政府的辭職。從議會走廊和首都政界人士中間所獲得的意見證實了這一點。

據接近首相府的人士肯定說，議會當時還想以迂回的方式表示不同意被議會指責為妨礙首相的談判行動的某些閣員的行為。這些人士還認為第三個問題原應以這樣的方式提出：國民議會是否同意政府（在目前成員情況下）依據首相的演說繼續同寮國進行談判。

蔣軍發言人說對我炮轟金門特別“警惕”

並注意着所有一切的可能性

【中央社台北5月31日電】國防部軍事發言人今天在新聞局記者招待會中答復詢問說，國防部和前方將士對金門最近連續發生的炮戰特別警惕，並注意所有一切可能性。但是他對大陸沿海匪軍是否還有其他軍事行動的問題加以預測。

據柳鶴圖少將發表的統計數字自1月至5月30日止，匪對金門發射的炮彈已達三千六百多發，馬祖方面也將近一千發。他並說5月30日晚間10時52分至31日清晨3時廈門匪炮即曾向我金門前線發射四十發。

柳鶴圖少將同時透露，鷹廈鐵路支線南鐵路已接近完工，將來匪軍后勤支援可自長江直達福州，對馬祖是一大威脅。他說明南鐵路最大橋梁工程的閩江大橋已經完成，路基也已鋪到福州，閩江大橋西距南平八公里，東距福州一百八十八公里，全長約四百八十公尺。柳鶴圖說，國防部對這條從南平到頭的鐵路在軍事上的價值正加以注意。

【中央社台北5月31日電】國防部新聞室31日晚發表公報稱，我海軍某艦31日黃昏後，在金門西南海面巡邏時炮擊並重傷一千五百噸匪軍運輸船一艘。

最近因朱毛匪軍連續向我大担、小担及大、小金門×妄炮擊，故我海軍必須在各該海面加強巡邏，以預防其可能奇襲。

【中央社金門5月31日電】國防部俞大維部長昨日飛抵金門，曾親蒞被匪炮擊村落及第一線陣地巡視，俞部長並以香烟、咸菜端節慰勞品慰勞大担守軍。

【中央社馬祖5月31日電】此間守軍昨晚旨在顯示馬祖前線一部份防衛力量的對空火力射擊，對不辭辛勞遠道而來的中國國民黨各省市黨部前線勞軍團全體人員表示歡迎之意。這次演習分為對高空、中空及低空三空火力射擊。



江易生談南越華僑問題

【中央社台北5月31日電】外交部發言人江易生今日在記者招待會上說，關於越南土生華僑志願回國的確實數字，中國駐越南公使館還沒有提出確切的報告。他是在答復“外電報道將有四萬七千多越南華僑申請回台”的問題時發表上述談話。他又說，他以前所收到的報告顯示出遠比這個數字少得多。

關於“越南政府實施禁止外僑經營十一種行業對華僑的影響”，這位發言人說，經營十一項禁營行業的華僑中受到影響最大的是布匹商、屠宰商和雜貨業者，中國政府正向越南政府繼續交涉，希望能使這種限制的實施得以延緩或放寬。他並指出關於中韓友好條約草案研商的進展，他相信漢城中國大使館前些日子遞交韓國外交部的條約草案正在韓國政府的考慮中。

蔣幫成立駐沙特阿拉伯“大使館”

【中央社台北30日電】外交部於30日正式宣布，中華民國政府於獲得沙特阿拉伯王國同意後，已於5月30日正式成立中國駐沙大使館，並派王世明為該大使館參事銜一等秘書暫代館務。

英工黨議員傳利達離台去港

【中央社台北29日電】英國工黨議員傳利達应邀來華作一周的訪問後於29日上午離台飛往香港時表示對“這次訪問至感愉快”。

這位英國重要政治人物強調他訪華前“在倫敦沒有想到自由中國有這樣的經濟建設和進步”。傳利達是英國八年来第一位訪華的工黨下議員。他說，留華一周中曾拜會蔣總統和其他中國政府高級官員，並曾赴各地參觀軍事、教育、經濟以及土地改革的实况。

在一項事先擬就的聲明中，這位曾任工黨內閣航空部和內政部次長的英國下議員說：

我在訪華一周間曾聆聽和參觀並和許多人士晤談，看了許多學校、工廠、碼頭以及農村，我特別感覺興趣的是研究遠東方面的防衛力量。在此間，我曾參觀中國空軍和陸軍的各項設施，並與各位負責防衛的人士會談。在我返國途中，我還將在馬來亞、菲律賓、泰國和越南等地停留參觀。

這位發言審慎的英國議員拒絕發表其他意見。

杭立武要泰國華僑支持美蔣對台北事件的态度

【中央社曼谷5月31日電】中華民國駐泰大使杭立武今日警告泰國華僑，慎防離間中美兩國友誼的一切詭謀與宣傳。

由於最近台北市不幸事件，杭立武大使特於今日發表一項書面聲明，他說，台北事件系造因於民眾不滿美軍士雷諾之被判無罪，因此該事件純粹為情感的自然爆發，中美兩國當局刻正為此不幸事件所造成的損害努力加以彌補，希望此間華僑支持中美雙方處理此事的基本精神。